

**AVIS PUBLIC
CONSULTATION PUBLIQUE
PROJETS DE RÈGLEMENT
BEAC-045-5 et BEAC-046-4**

**PUBLIC NOTICE
PUBLIC CONSULTATION
DRAFT BY-LAWS
BEAC-045-5 and BEAC-046-4**

AVIS PUBLIC est donné que :

PUBLIC NOTICE is given that:

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le 21 mars 2016, le Conseil a adopté les projets de règlement suivants :

1. At a regular meeting held on March 21, 2016, Council adopted the following draft by-laws:

- Projet de règlement BEAC-045-5 intitulé « **Règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats BEAC-045 afin d'inclure des exigences relatives à une demande de certificat d'autorisation pour l'installation d'un appareil utilisant un combustible solide** ».

- Draft By-law BEAC-045-5 entitled "**By-law amending By-law BEAC-045 concerning permits and certificates in order to include requirements regarding a certificate of authorization application for the installation of appliances using solid fuel**".

Cet amendement vise à inclure, au règlement BEAC-045, les exigences relatives à une demande de certificat d'autorisation pour l'installation d'un appareil utilisant un combustible solide.

The purpose of this amendment is to include requirements relating to a certificate of authorization application for the installation of appliances using solid fuel in By-law BEAC-045.

- Projet de règlement BEAC-046-4 intitulé « **Règlement modifiant le règlement de construction BEAC-046 afin de permettre le remplacement d'appareils utilisant un combustible solide sous certaines conditions** ».

- Draft by-law BEAC-046-4 entitled "**By-law modifying construction By-law BEAC-046 in order to replace appliances using solid fuel under certain conditions**".

Cet amendement vise à inclure, au règlement BEAC-046, des exigences relatives au remplacement d'appareils utilisant un combustible solide.

The purpose of this amendment is to include requirements in By-law BEAC-046 relating to the replacement of appliances using solid fuel.

2. **Territoire visé** : ces règlements visent l'ensemble du territoire de la ville.

2. **Concerned territory**: the by-laws apply to the whole territory of the City.

3. Conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1), ces projets de règlement sont soumis à la population pour consultation. Une séance publique de consultation aura lieu le **lundi 25 avril 2016 à 19 h 30** à l'Hôtel de Ville, 303, boulevard Beaconsfield, Beaconsfield. Au cours de cette séance, le maire expliquera les projets de règlement et les conséquences de leur adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

3. In accordance with *An Act Respecting Land use Planning and Development* (R.S.Q., c. A-19.1), the draft by-laws are submitted to the public for consultation. A public consultation meeting will be held on **Monday, April 25, 2016, at 7:30 p.m.**, at City Hall, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield. During the public meeting, the Mayor will explain the draft by-laws and the consequences of their adoption and he will hear the persons or bodies wishing to be heard.

4. Les projets de règlement sont disponibles pour consultation au bureau de la greffière du lundi au vendredi, durant les heures régulières de bureau.

4. The draft by-laws are available for consultation at the City Clerk's office from Monday to Friday, during regular office hours.

5. Les projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

5. The draft by-laws do not contain provisions making them subject to approval by way of referendum.

Donné à Beaconsfield, le 30 mars 2016.

Given at Beaconsfield, on March 30, 2016.

M^e Nathalie Libersan-Laniel

Greffière et directrice du Greffe et des Affaires publiques
City Clerk and Director of Registry and Public Affairs